



ROTO *date*

BULLETIN D'INFORMATION QUADRIMESTRIEL DE ROTO SMEETS

N° 4 - DÉCEMBRE 2004

on-line

Avez-vous tout sous contrôle ?

Vous voulez aller plus loin. Vous voulez plus.

L'automatisation du workflow fonctionne-t-elle ?

Tuyau et infos !



Avez-vous tout sous contrôle ?

Avant qu'un dépliant, une brochure, un journal ou un magazine n'arrive chez le lecteur, beaucoup de travail aura été nécessaire. Canaliser et donner une vision claire de ces productions n'est pas toujours chose aisée. C'est pourquoi Roto Smeets a conçu WorkWizz, un système qui simplifie bien les choses. Nous avons interrogé Paul Bartsch, senior technology consultant prepress & ICT chez Logic Use, filiale de Roto Smeets.

Qu'est-ce que WorkWizz ?

P.B.: « WorkWizz est un système de gestion du flux de travail accessible avec un navigateur Internet standard. Ce système permet de suivre toutes les activités nécessaires pour parvenir à une production graphique impeccable. WorkWizz suit de près le processus de publication. »

Comment ce système fonctionne-t-il ?

P.B.: « Le système fonctionne suivant des 'rules & conditions', ce qui signifie que chaque utilisateur peut définir ses propres droits. Ce n'est pas nous, mais nos clients qui déterminent la manière dont ils veulent organiser leur workflow pour leur projet d'impression. »

Que permet WorkWizz ?

P.B.: « Il est possible d'introduire n'importe quel fichier dans la base de données. Peu importe qu'il s'agisse de fichiers Word, d'images ou de documents complètement mis en page. Sur la base des souhaits du client, nous développons un workflow virtuel, de manière à ce que le client puisse voir dans quelle phase de production se trouve sa page ou sa revue complète. Lorsque plusieurs parties (photographes, rédacteurs, agences publicitaires, etc.) travaillent sur le même projet, ils peuvent toujours consulter en ligne le statut de leur travail grâce à un navigateur Internet. Quiconque a accès au système peut, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 et

partout dans le monde, suivre de près le processus de publication. »

Quels sont les avantages pour le client ?

P.B.: « Le client ne doit pas installer de logiciel distinct. Un simple nom d'utilisateur et un mot de passe lui donnent accès au système. Pas besoin de se soucier des backups des fichiers. Nous nous en chargeons.

La réduction des délais d'exécution, la procédure qui évite de faire deux fois le travail et la possibilité d'apporter des modifications au dernier moment font gagner beaucoup de temps et d'argent au client. »

Quelles sont les fonctionnalités les plus utilisées dans le système ?

P.B.: « De nombreux clients utilisent Workwizz pour livrer de manière numérique leurs fichiers prêts à l'impression. Ils reçoivent également un mot de passe leur donnant accès au système et ils peuvent donc voir ainsi quels

fichiers ils ont déjà envoyés. De cette même manière, ils peuvent télécharger leurs épreuves numériques. »

Mais il existe d'autres logiciels qui offrent les mêmes possibilités ?

P.B. « Il existe bien entendu des workflows PDF mais ce qui rend notre solution si unique, c'est qu'elle est entièrement orientée Internet.

Si cela paraît trop technique à certains, disons simplement que cela évite de devoir installer un logiciel sur de nombreux postes de travail. Cela évite donc les manipulations sur toute une série d'ordinateurs et cela n'engendre aucun coût. WorkWizz constitue une solution globale dont nos clients retirent beaucoup de profit et de satisfaction. »

Vous voulez en savoir plus ?

Pour toute question, information ou conseil, appelez Paul Bartsch au +31 (0) 35 625 89 11.

Ce n'est pas nous, mais nos clients qui déterminent la manière dont ils veulent organiser leur workflow pour leur projet d'impression.

Vous voulez aller plus loin. Vous voulez plus.

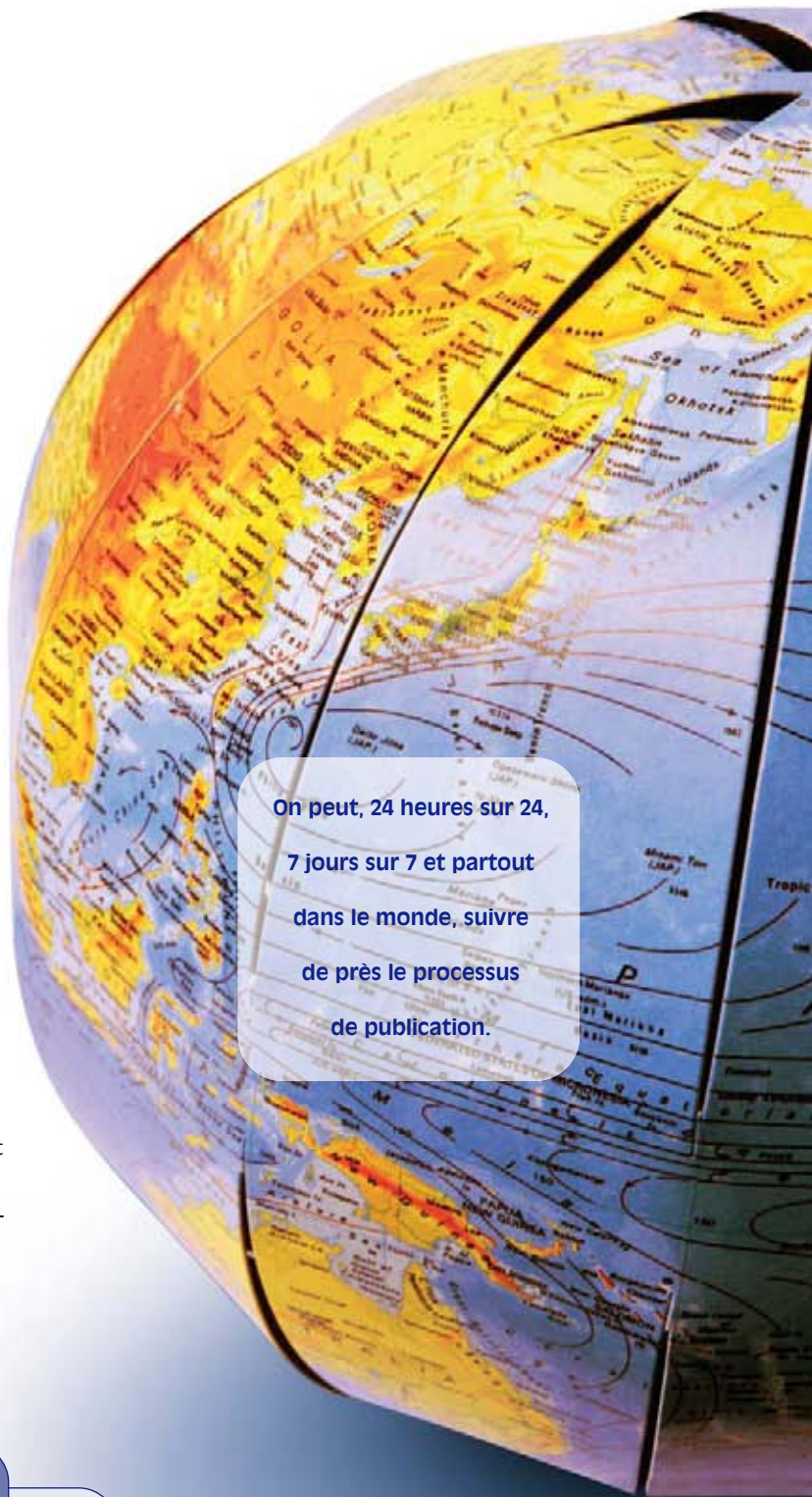
C'est pourquoi l'efficace système WorkWizz a récemment été complété avec le Publication Manager et l'AdSell.

Le Publication Manager, en abrégé PuMa, est la planche numérique d'une revue. Qu'est-ce que cela signifie ? L'éditeur ou le rédacteur en chef détermine le nombre de pages que compte un numéro. Il ou elle détermine où figureront les textes rédactionnels et les publicités. Le planning peut se limiter à un seul numéro ou couvrir une année entière. La rédaction planifie ensuite des articles sur les pages rédactionnelles.

WorkWizz crée automatiquement un cadre de travail virtuel dans lequel l'auteur peut insérer le texte, le photographe l'image et le metteur en page la disposition. Le collaborateur ne voit que la partie du travail qu'il est autorisé à voir. Un freelancer n'a par exemple accès qu'à son propre texte, le rédacteur en chef a accès à tout. La communication se fait par e-mail ou par sms.

PuMa contrôle les délais et signale lorsque ceux-ci risquent d'être dépassés. Le cadre de travail peut être paramétré en anglais, en allemand, en français, en suédois ou en néerlandais.

AdSell fonctionne d'une manière similaire mais pour les publicités. Ici aussi, le jeu compliqué entre les réservations, le planning, la vente d'espaces publicitaires et l'agence doit aboutir à un produit irréprochable. Un éditeur peut par exemple voir quelles pages ont été réservées par quelle agence pour quel client. Le statut des commandes est clair en un clin d'œil. Sur demande, il est possible de générer facilement des informations de management, par exemple le nombre de publicités d'un annonceur donné sur une année.



On peut, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 et partout dans le monde, suivre de près le processus de publication.

Liste de contrôle

- 1 Produisez-vous des publications imprimées ? **Oui / Non**
- 2 Au cours du processus de production, êtes-vous en communication avec plusieurs parties, comme des photographes, des metteurs en page, des annonceurs, des lithographes, des imprimeurs, etc. ? **Oui / Non**
- 3 Voulez-vous avoir une vision d'ensemble plus claire ? **Oui / Non**
- 4 Voulez-vous avoir une meilleure vision de la communication entre ces parties ? **Oui / Non**
- 5 Perdez-vous du temps pour rechercher des images et des textes que vous voulez réutiliser ? **Oui / Non**
- 6 Voulez-vous savoir avec précision où en est votre processus de publication ? **Oui / Non**

Si vous avez répondu par 'Oui', à plusieurs questions, il peut s'avérer intéressant d'organiser de manière plus efficace votre processus de publication grâce à WorkWizz.

La sécurité avant tout

WorkWizz est protégé de tous côtés contre les intrusions. Techniquement par l'application de techniques de firewall de pointe, mais également par l'utilisation de mots de passe et de procédures de login strictement personnels. Les utilisateurs n'ont accès qu'aux fichiers qui les concernent. Ainsi par exemple, seules les personnes habilitées pourront apporter les corrections et approuver les phases de production. Tous les systèmes sont dupliqués et font l'objet d'un double backup.

L'automatisation du workflow fonctionne-t-elle ?

C'est à l'usage que l'on peut juger de la qualité d'une chose. L'automatisation du workflow fonctionne-t-elle ? Bien sûr et pas seulement pour les maisons d'édition. Dans le commerce de détail également, des clients recueillent chaque jour le fruit d'une automatisation poussée. Voici quelques exemples tirés de la pratique.



Une prospection publicitaire bien huilée

Posten, la Poste suédoise, distribue gratuitement deux fois par semaine des imprimés publicitaires sans adresse à environ 4 millions de foyers. Le publispotage est enveloppé dans 'Svepet', une publication de quatre pages qui, à côté de textes, contient également des publicités.

Défi

Chaque semaine, 4 à 5 publicités peuvent être insérées. Les réservations se font parfois longtemps à l'avance. Le suivi des réservations et des ventes d'espaces publicitaires pour Svepet - à quel prix, pour quelle agence, à quelle date, etc. - est une tâche compliquée qui prend du temps.

Solution

Le système de réservation publicitaire AdSell permet de voir le statut exact de toutes les publicités dans Svepet durant toute l'année. Un espace a-t-il déjà été réservé ? A-t-il déjà été vendu et payé ? Le matériel a-t-il déjà été fourni ? Le programme peut envoyer automatiquement des messages pour signaler si le matériel a été fourni ou non et s'il convient ou non.

Résultat

Un planning clair, permettant de ne pas devoir octroyer des remises inutiles parce qu'un espace semble ne pas trouver preneur. Une production bien huilée car on peut voir à tout moment si le matériel publicitaire a été fourni et si l'on peut lancer la production.

« Nous avons commandé un système nous permettant d'enregistrer nos ventes de publicités internes et externes dans le cadre du projet Svepet. Il est opérationnel depuis juillet 2004 et nous sommes très satisfaits de la facilité et de la convivialité de ce système. Roto Smeets Suède a personnalisé le module à notre intention et après seulement 4 heures de formation nous étions opérationnels. Le soutien reçu de la part de Logic use ainsi que celui apporté sur place par Roto Smeets Suède étaient remarquables. »

*Manne Didehvar,
Product manager*

Cora, un exemple de livraison en ligne et de transmission numérique d'épreuves

Cora est un détaillant proposant un large assortiment de produits et disposant de plusieurs implantations en Belgique. Cora édite plusieurs fois par mois un dépliant adapté pour chaque implantation. Ce dépliant comprend en moyenne 40 pages et est réalisé en 5 à 8 versions.

Défi

Est-il possible de simplifier le processus de contrôle des épreuves qui, lors de chaque publication, concerne en moyenne 200 pages, sans perdre en qualité et en rigueur ?

Solution

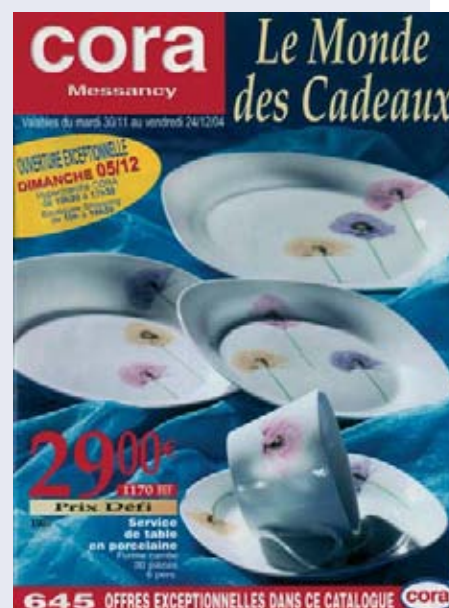
WorkWizz affiche individuellement chaque page de chaque édition. On peut ainsi facilement vérifier à l'écran si les bons articles sont proposés et si leur prix est correct. Tant l'agence que le donneur d'ordre peuvent voir en un clin d'œil le statut des pages.

Résultat

Le workflow est clair, car on a une vision directe de la situation. Le client peut intervenir directement s'il veut encore apporter des corrections. Le risque d'erreurs est quasiment nul. Mais ce qui est surtout important, c'est qu'en travaillant de la sorte, le client gagne un jour par production (en moyenne toutes les trois semaines).

" Le plus grand avantage pour nous c'est la souplesse de ce système qui nous permet de contrôler rapidement les épreuves et d'envoyer aussi vite les éventuelles corrections. Cette rapidité nous donne le confort de pouvoir vérifier ces corrections jusqu'à la dernière minute. Ce qui n'était pas possible dans le temps lorsque l'on travaillait encore avec des coursiers."

*Olivier Lombart, Account Manager Cora
bij Studio Bernard Henreaux*



Une production bien huilée grâce à PuMa



En 1966, KLM lançait le magazine Holland Herald, devenu entre-temps le plus vieux magazine inflight au monde. Des thèmes amusants adaptés à la diversité culturelle du lecteur de Holland Herald, des informations surprenantes accompagnées d'images impressionnantes, et des articles originaux constituent les piliers rédactionnels du magazine. Celui-ci contient par ailleurs un guide des programmes, des infos sur les services de KLM ainsi que le catalogue du 'shopping on board'. La revue est réalisée par l'agence Media Partners en collaboration avec un ensemble de professionnels opérant au niveau international.

Défi

Créer pour une rédaction particulièrement dynamique et créative un espace de rédaction virtuel, laissant de la place à la concertation internationale, aux textes, aux photos, à la mise en page d'illustrations et aux corrections de dernière minute. Le système doit par ailleurs donner une vision de l'avancement de la production. Car les délais provoquent certes une poussée d'adrénaline mais ils doivent être respectés.

Solution

Media Partners aux Pays-Bas a chargé Logic Use de concevoir un workflow entièrement numérique. Les exigences fonctionnelles cadraient parfaitement avec Workwizz. Pour faire en sorte que les rédacteurs, photographes et autres collaborateurs n'aient pas à adapter leur manière de travailler, PuMa a été développé. Grâce à cette extension les intéressés peuvent suivre avec précision, grâce à un navigateur Internet Standard, l'avancement de leur travail.

« La production du Holland Herald est une production très complexe parce qu'il y a beaucoup de parties externes concernées, qui ont chacune leur date limite », raconte Anders Nielsen, qui est responsable chez Media Partners pour l'implantation de PuMa. « Directement après l'implantation de PuMa l'équipe du Holland Herald demandait déjà une épreuve du magazine en court. Au lieu d'attendre jusqu'à l'édition suivante, comme planifié. Ce qui en dit long sur ce nouveau système agréable d'utilisation. »

Résultat

Le rédacteur en chef a, avec son équipe créative internationale, une excellente prise sur le magazine. Les discussions peuvent se faire dans sa propre langue nationale et l'avancement de la production peut être suivi partout dans le monde.



data · paper · inspiration

Bonnes résolutions. En ce mois de décembre, nous pensons déjà à l'année nouvelle qui se profile, mais c'est aussi le moment idéal de jeter un bref coup d'œil rétrospectif. Quelles ont été les réalisations positives et que pouvons-nous améliorer l'an prochain ? Mais vous voyez certainement de quoi nous voulons parler... En 2005, nous avons l'intention de... complétez vous-même la suite. Bref, l'heure est aux bonnes résolutions. Nous en prenons régulièrement, des bonnes résolutions, et heureusement la plupart d'entre elles aboutissent : fournir un service encore meilleur, investir dans de nouvelles presses, améliorer l'efficacité, etc., ce ne sont pas les objectifs qui manquent. Et peut-être que pour vous non plus. Sachez dans ce cas que Roto Smeets vous prêtera toujours une oreille attentive. Et ce, certainement pour tous vos vœux (de nouvel an) dans le cadre des travaux d'imprimerie, que ce soit pour des conseils, des prépublications, la gestion du flux de travail, le pré-média, des travaux de finition ou la distribution. Nous serions heureux de contribuer à la concrétisation de vos bonnes résolutions pour 2005.



René van Werkhoven (Directeur général de Roto Smeets)



faites briller votre magazine !

Imaginez que vous vouliez informer vos clients du lancement d'un nouveau produit ou d'une action palpitante dans votre magazine ou dépliant. Pourquoi ne pas faire briller sa couverture. Les presses rotatives offset de Roto Smeets peuvent appliquer un eco-finish en un passage, ce qui nous permet de proposer un prix avantageux et un court délai d'exécution. Le résultat constitue une bonne alternative à la laque UV.

Nouvelle presse

L'imprimerie Roto Smeets de Deventer aux Pays-Bas a acquis une deuxième presse d'impression en creux de 3.680 mm de large. Cette machine sortira ses premiers produits en 2006. La presse, à la pointe du progrès, imprime des cahiers de 168 pages (soit 144 pages A4 maximum) en une seule fois. Calculez donc votre gain de productivité.



La bonne couleur

Roto Smeets soutient en matière de couleurs les profils ICC de l'ECI - European Color Institute - tant en offset pour le papier lwc qu'en impression en creux. Les personnes intéressées peuvent télécharger ces profils du site www.rotosmeets.com et vous pouvez trouver plus d'informations sur www.eci.org auprès de votre bureau de vente Roto Smeets.

Respect de l'environnement

Produire avec soin s'avère le plus rentable à long terme. Roto Smeets mène dès lors une politique qualitative et environnementale efficace et concluante. Toutes les opérations sont effectuées selon des procédures de gestion scrupuleusement décrites pour chaque entreprise et chaque activité. Chaque procédure satisfait aux exigences décrites dans la norme de qualité ISO 9001:2000 et dans la norme environnementale ISO 14001. Par ailleurs, Roto Smeets fait partie des rares entreprises graphiques au monde à éditer un rapport environnemental annuel.

Dos collé

A côté de l'unité existante, une deuxième unité de reliure sera intégrée dans la filiale Roto Smeets De Wit à Eindhoven. Les machines produiront de parfaits dos collés. Avec 22 postes et divers extras, cette nouvelle Müller Martini Corona constituera dès avril 2005 un atout important pour le travail de reliure. De nombreuses applications supplémentaires comme les encarts seront possibles.

Prix du papier et format

La baisse du prix du papier enregistrée ces dernières années a pris fin. L'augmentation varie selon le type de papier mais est 'substantielle', du moins lorsque les producteurs de papier arrivent à leurs fins. Des formats réduits peuvent apporter une solution à l'augmentation du prix du papier. Les imprimeries offset Roto Smeets sont équipées de machines qui peuvent déroger de manière standard au format A4 classique. L'augmentation du prix du papier et les coûts supplémentaires qui en découlent peuvent dès lors être compensés par une légère économie sur votre format A4, en hauteur et/ou en largeur. Le format 'economy A4' a une hauteur de 285 mm au lieu de 297 mm, ce qui signifie une économie de 4 %. **Nous pouvons y réfléchir avec vous !**

A votre service

Besoin d'imprimés en grands ou petits tirages de haute qualité, avec une composition complexe et/ou une grande actualité ? Nous pouvons vous aider dès le départ. Nous réfléchissons avec vous dès le stade du développement ou développons avec vous des concepts complets. En outre, nous pouvons définir clairement à l'avance les possibilités techniques pour l'exécution de votre projet. N'hésitez pas à nous contacter, sans aucun engagement de votre part !

Roto Smeets France • 92 Rue d'Amsterdam • 75009 Paris
Tél. 01-45-26-30-32 • www.rotosmeets.com

CHRONIQUE

L'imprimé : un produit « environnementalement » correct

L'opération « Stop Pub » je cite : « L'abus de prospectus est dangereux pour ma planète » slogan émis par le Ministère de l'Ecologie ainsi que la taxe en préparation sur les imprimés non sollicités appelée Ecotaxe ont fait sortir du bois les imprimeurs et les acteurs de la chaîne graphique tels que papetiers, fabricants d'encre, recycleurs etc. En effet la manifestation organisée à l'Esplanade Saint Martin le 9 Novembre a réuni 200 personnes dont 80 donateurs d'ordre venus chercher des informations sur le décret en préparation au Ministère des Finances.

Il était difficile d'apporter une réponse chiffrée au coût de l'Ecotaxe car tant que le décret n'est pas publié, aucune estimation précise ne peut être faite. Mais dans tous les cas il convient de rappeler que l'imprimé est un des seuls produits entièrement recyclables et que la chaîne graphique dans son ensemble a appliqué les règles de prise en compte de l'environnement depuis plus de 15 ans.

Par contre ; nous ne pourrions échapper au souci bien réel des collectivités territoriales quant à la récupération et la gestion des déchets : la chaîne graphique doit travailler cette question avec les institutions afin d'éviter que des taxes arbitraires et pénalisantes ne voient le jour comme cela semble être le cas aujourd'hui. Un groupe de travail s'est constitué à l'issue de la conférence. Je suis à votre disposition pour toute autre information sur le sujet.



Anne Cordier
Directeur Roto Smeets France
anne.cordier@rotosmeets.com